

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Тюлегенова Раиса Амиржановна

Должность: Директор

Дата подписания: 05.07.2023 13:21:19

Уникальный программный ключ:

125b8acc44c5368c45bd8abf3dc3e4a4ced767e8486e1848e8b889479a47

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и

самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по

направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1

стр. 1 из 10

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_



УТВЕРЖДАЮ

Директор Костанайского филиала

ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Р.А. Тюлегенова

25.05.2023 г.

**Методические рекомендации  
для подготовки к занятиям семинарского типа и к самостоятельной  
работе студентов**

по дисциплине (модулю)

**Иностранный язык в сфере юриспруденции**

Направления подготовки  
**40.03.01 Юриспруденция**

Направленность (профиль)  
**Гражданско-правовая**

Присваиваемая квалификация  
**Бакалавр**

Форма обучения  
**Очная, очно-заочная**

Год набора 2022

Костанай 2023 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал  
Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1

стр. 2 из 10

Первый экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## Методические рекомендации приняты

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от «25» мая 2023 г.

Председатель учёного совета  
филиала

Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета  
филиала

Н.А. Кравченко

## Методические рекомендации рекомендованы

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от «18» мая 2023 г.

Председатель  
Учебно-методического совета

Н.А. Нализко

## Методические рекомендации разработаны и рекомендованы кафедрой филологии

Протокол заседания № 09 от «10» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой

С.М. Морданова

Авторы (составители)  
наук, доцент кафедры филологии;

Савойская Н.П., кандидат филологических наук;

Крамаренко Ю.А., старший преподаватель



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1


стр. 3 из 10

Экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

## СОДЕРЖАНИЕ

1	Общие положения.....	4
1.1	Методические рекомендации к практическим занятиям, самостоятельной работе обучающегося.....	4
2	Общие требования к организации и проведению практических занятий .....	4
2.1	Рекомендации по подготовке диалогического высказывания.....	4-5
2.2	Рекомендации по подготовке к написанию словарного диктанта .....	5
2.3	Рекомендации к подготовке к устному опросу .....	5-6
2.4	Рекомендации к работе с текстом .....	6-7
2.5	Рекомендации к подготовке и проведению ролевой игры .....	7
3	Общие требования к организации и проведению самостоятельной работы студентов.....	7-8
3.1	Рекомендации к составлению глоссария .....	8
3.2	Рекомендации к составлению сравнительной таблицы.....	8-9
4	Методические указания по работе с литературными источниками.....	9-10

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра права			
Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»			
Версия документа - 1	стр. 4 из 10	Экземпляр _____	КОПИЯ № _____

## 1. Общие положения

### 1.1 Методические рекомендации к практическим занятиям, самостоятельной работе обучающегося

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» включает следующие формы работы: практические занятия, самостоятельную работу студента.

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» направлено на развитие речевой деятельности обучающегося в устной и письменной форме, овладение языковыми средствами изучаемого иностранного языка согласно коммуникативным и этическим нормам, приемлемым в обществе стран изучаемого языка.

Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех практических занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. Обязательным является самостоятельное изучение нового лексического материала по изучаемой дисциплине, прочтение иностранной художественной и научной литературы, самостоятельное развитие навыков восприятия иностранной речи на слух.

На практическом занятии обязательно иметь при себе учебные материалы (учебная литература, рабочие тетради, опорные записи), справочные грамматические и фонетические материалы (таблицы: таблица временных форм глагола, таблица образования множественного числа имени существительного, сравнительной степени имени прилагательного и наречия, образования притяжательного падежа имени существительного, таблица классификации местоимений английского языка, таблица классификации гласных и согласных звуков английского языка, указания и таблицы правила чтения), двуязычные бумажные словари, электронные словари и справочники, толковые словари русского и английского языков.

Для оказания помощи студентам при подготовке к занятиям и другим видам учебной и научной деятельности, в случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала организуется индивидуальная консультация с преподавателем, согласно установленному графику проведения групповых и индивидуальных консультаций.

## 2. Общие требования к организации и проведению практических занятия

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предполагает выполнение следующих видов работ: диалогическое высказывание, словарный диктант, устный опрос, работа по тексту, ролевая игра

### 2.1 Рекомендации по подготовке диалогического высказывания

- согласно коммуникативному заданию следует определить речевой стиль составления диалогического высказывания: официальный, неофициальный: определитесь с ситуацией, по которой будете разыгрывать диалог

- перед подготовкой к составлению диалогического высказывания следует повторить, либо изучить лексический и грамматический материал по изучаемой теме, ознакомиться с аналогичными диалогическими высказываниями по изучаемой теме

- в процессе подготовки диалогического высказывания следует внимательно изучить его содержательное наполнение, определить конкретную ситуацию и коммуникативную задачу общения

- следует активно вести беседу: предлагать варианты для обсуждения, задавать соответствующие речевой ситуации вопросы, при необходимости переспрашивать, уточнять



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1

стр. 5 из 10

Экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

мнение собеседника, осуществлять переход от одного варианта к другому, в завершение беседы после обсуждения всех вариантов самому предложить решение. Решение должно логично вытекать из всего сказанного обоими партнерами, не забудьте при этом еще раз поинтересоваться мнением собеседника. При предложении своего варианта ответа на вопрос или реплику собеседника, следует давать четкие развернутые аргумент

- объем представленного диалогического высказывания должен составлять не менее 10-15 реплик на каждого обучающегося. Рекомендуется использование вводных конструкций, нового лексического и грамматического материала по изучаемой теме. Следует избегать односложных ответов типа «Да / Нет», приветствуется использование сложных конструкций и оборотов речи: сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, вводных конструкций, этикетных формул приветствия, прощания, обращения.

- монологическое высказывание рекомендуется записать в тетрадь, исправить лексические, грамматические, стилистические ошибки. При необходимости прочитать монологическое высказывание несколько раз про себя в целях лучшего запоминания информации

- проверить соответствие составленного монологического высказывания коммуникативной задаче

- поощряется использование бумажных и электронных грамматических и фонетических справочников, электронных и бумажных двуязычных словарей

## 2.2 Рекомендации по подготовке к написанию словарного диктанта

- составьте для себя глоссарий по изучаемой теме. Глоссарий должен включать в себя перечень слов по изучаемой лексической теме. Заведите отдельную тетрадь для составления глоссария, расчертите тетрадный лист на 3 колонки: 1 колонка - слово на иностранном языке, 2 колонка – перевод слова, 3 колонка – транскрипция слова (при необходимости)

- для каждого слова выпишите значение из толкового словаря на русском и иностранном языке, постарайтесь подобрать к каждому слову по 3 синонима и антонима. С каждым словом составьте по 5 предложений на иностранном языке.


- при составлении глоссария следует учитывать, что слова должны быть записаны в первоначальной грамматической форме (для глаголов – форма инфинитива, для имени существительного – форма единственного числа, для имени прилагательного – прилагательное в положительной степени сравнения)

- при помощи транскрипции прочитайте слова несколько раз, выучите слова наизусть. Затем проведите самоконтроль знания лексического материала. Отметьте для себя наиболее трудно запоминаемые слова, которые могут вызвать ошибки при написании или устном ответе. Далее повторите процедуру самоконтроля, при необходимости еще раз выделите слова, вызывающие затруднение.

- перед написанием словарного диктанта несколько раз прочитайте слова про себя, запомните их письменную и устную форму.

## 2.3 Рекомендации к подготовке к устному опросу

Подготовка к устному опросу включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса (фонетический, грамматический материал, конспект, глоссарий и т.д.). Помимо основного материала студент должен изучить дополнительную рекомендованную литературу и информацию по теме, в том числе с использованием Интернет-ресурсов, справочников. Опрос предполагает устный ответ на один основной и

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра права		
Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 10	Экземпляр _____	КОПИЯ № _____

несколько дополнительных вопросов преподавателя по изучаемой теме Ответ должен представлять собой развёрнутое, связанное, логически выстроенное сообщение.

## 2.4 Рекомендации к работе с текстом

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке вы должны руководствоваться следующими общими положениями:

- Работу с текстом вы должны начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.
- Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).
- Читайте абзац за абзацем, отмечая в каждом предложении, несущие главную информацию, и предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация.
- Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию. - Обобщите информацию, выраженную в абзацах, в смысловое (единое) целое.
- В ходе прочтения текста выпишите все незнакомые слова, при помощи словаря дайте перевод данным словам
- После завершения прочтения выделите основную идею текста (2-3 предложения), выразите свое мнение (рекомендуется использования вводных конструкций и фраз-клише для выражения своего мнения)

### Персональная точка зрения

- I believe that ... (Я считаю, что ...)
- In my experience... (По моему опыту ...)
- I'd like to point out that... (Я хотел бы отметить, что ...)
- As far as I'm concerned... (Насколько я могу судить ...)
- Speaking for myself... (Если говорить о себе ...)
- In my opinion... (По моему мнению ...)
- Personally, I think... (Лично я думаю, ...)
- I'd say that... (Я бы сказал, что ...)
- I'd suggest that... (Я предложил бы, чтобы ...)
- What I mean is... (Я имею в виду ...)

### Общая точка зрения

- It is thought that... (Считается, что ...)
- Some people say that... (Некоторые люди говорят, что ...)
- It is considered... (Считается ...)
- It is generally accepted that... (Принято считать, что ...)

### Согласие мнением других

- Of course! (Конечно!)
- You're absolutely right. (Вы совершенно правы.)
- Yes, I agree. (Да, я согласен.)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1

стр. 7 из 10

Экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

- I think so too. (Я тоже так думаю.)
- That's a good point. (Это хороший момент.)
- Exactly. (Именно!)
- I don't think so either. (Я не думаю так же.)
- So do I. (Я тоже.)
- I'd go along with that. (Я бы согласился с этим.)
- That's true. (Это правда.)
- Neither do I. (Я тоже.)
- I agree with you entirely. (Я полностью с вами согласен.)
- That's just what I was thinking. (Это как раз то, о чем я думал.)
- I couldn't agree more. (Я не могу не согласиться.)

#### **Несогласие с чужим мнением**

- That's different. (Это совсем другое дело.)
- I don't agree with you. (Я с Вами ...согласен.)
- However... (Тем не менее / Все же ...)
- That's not entirely true. (Это не совсем верно.)
- On the contrary... (Напротив ...)
- I'm sorry to disagree with you, but... (Извини, что не согласен с Вами, но ...)
- Yes, but don't you think... (Да, но Вы же не думаете ...)
- That's not the same thing at all. (Это не одно и то же.)
- I'm afraid I have to disagree. (Боюсь, я вынужден не согласиться.)
- I'm not so sure about that. (Я не так уверен в этом.)
- I must take issue with you on that. (Я не могу согласиться с вами по этому вопросу.)


### **2.5 Рекомендации к подготовке и проведению ролевой игры**

- изучить учебную информацию по теме;
- провести системно – структурированный анализ содержания темы;
- выделить проблему, имеющую интеллектуальное затруднение, согласовать с преподавателем;
- дать обстоятельную характеристику условий поставленной задачи;
- критически осмыслить варианты и попытаться их модифицировать (упростить в плане избыточности);
- выбрать оптимальный вариант (подобрать известные и стандартные алгоритмы действия) или варианты разрешения проблемы (если она не стандартная);

### **3. Общие требования к организации и проведению самостоятельной работы студентов**

Самостоятельное изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предусмотрено учебным планом направления подготовки. Самостоятельная работа студентов осуществляется при подготовке к практическим занятиям, а также при подготовке к текущим контролям, рубежным контролям и промежуточной аттестации. Важнейшей функцией самостоятельной работы является расширение и углубление изучаемого материала путем выполнения студентами самостоятельных работ по всем темам курса.

Самостоятельная работа требует самоорганизованности, мотивации к познавательной деятельности, устойчивого внимания к исследуемому материалу. Работа с учебно-методической и научной литературой по темам учебного курса будет более плодотворной, если переход от одного вопроса к другому будет осуществляться только после качественного

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра права		
Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»			
Версия документа - 1	стр. 8 из 10	Экземпляр _____	КОПИЯ № _____

усвоения предыдущего. При изучении дополнительных литературных источников важно обращать внимание на трактовку основных понятий, методы и практические примеры, которые представлены для наиболее наглядной демонстрации решения основных задач учебного курса.

Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предполагает выполнение следующих видов работ: составление глоссария, составление сравнительной таблицы

### **3.1 Рекомендации к составлению глоссария**

- прочитать материал источника, выбрать главные термины, непонятные слова; подобрать к ним и записать основные определения или расшифровку понятий на русском и иностранном языке; критически осмыслить подобранные определения и попытаться их модифицировать (упростить в плане устранения избыточности и повторений)
- глоссарий оформить в рабочей или отдельно тетради, объем глоссария должен составлять не менее 25 лексических единиц по каждой теме
- при составлении глоссария следует учитывать, что слова должны быть записаны в первоначальной грамматической форме (для глаголов – форма инфинитива, для имени существительного – форма единственного числа, для имени прилагательного – прилагательное в положительной степени сравнения)
- при помощи транскрипции прочитайте слова несколько раз, выучите слова наизусть.

### **3.2 Рекомендации к составлению сравнительной таблицы**

Для самостоятельной работы используется создание таблиц на основе сравнительного анализа, когда студент для осуществления самостоятельной работы имеет только объекты сравнения, а выявление сходства и различия определяется им самим. Используя литературу, рекомендованную преподавателем, студент выявляет характерные признаки, черты или виды, дающие возможность рассмотреть объекты как схожие с одной стороны, и различные, с другой. Приветствуется использование студентами возможностей цветовой графики в таблице. Это способствует лучшему запоминанию, воспроизведению, анализу, творческому толкованию самостоятельно изученного материала. Завершение выполнения такого вида самостоятельной работы студента – заполненная таблица, рассматривается преподавателем как контроль полученных им знаний.


Этапы создания сравнительной таблицы:

- Изучите информацию по теме.
- Определите признаки, по которым можно систематизировать материал.
- Начертите таблицу с определенным количеством граф.
- Запишите название признаков в графы.
- Запишите в соответствующие графы таблицы материалы из текста в сокращенном виде.
- Сделайте вывод.
- Дополните текст собственными соображениями, систематизируйте их в таблицу.

Не стоит включать в таблицу более пяти позиций для сравнения. Лучше всего ограничиться 3-4 вариантами. Более пяти позиций затруднят использование таблицы и восприятие представленной в ней информации.

В сравнительные таблицы стоит включать только те характеристики, которые имеют действительное важное значение. В оформлении таблицы важно придерживаться



 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра права			
Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»			
Версия документа - 1	стр. 9 из 10	Экземпляр _____	КОПИЯ № _____

единообразия. Следите за тем, чтобы информация была представлена в полном виде, отсутствовали пустые ячейки, а формат данных был везде одинаковым.

#### 4. Методические указания по работе с литературными источниками

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» базируется на материалах литературных источников, представляющих собой учебники, практикумы, монографии, учебные пособия и др. Литературные источники по дисциплине составляют перечень, содержащий источники, относящиеся к основной литературе, дополнительной литературе и ресурсному обеспечению электронно-библиотечных систем.

Литературные источники, необходимые для изучения каждой отдельной темы курса «Иностранный язык в сфере юриспруденции» студенты могут найти в библиотеке и читальном зале филиала, а также на сайтах электронных библиотечных систем удаленного доступа:

1) <http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека on-line

2) <http://www.biblio-online.ru> – Электронная библиотечная система издательства «Юрайт»

3) <http://e.lanbook.com> – Электронная библиотечная система издательства «Лань»

4) <http://elibrary.ru> – Научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU»

Самостоятельная работа с литературными источниками является наиболее эффективным методом получения знаний по изучаемому курсу, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов собственное отношение к изучаемой проблеме. Более глубокому раскрытию вопросов способствует работа с дополнительной литературой, рекомендуемой преподавателем по каждой теме лекционного и практического занятия. Работа с литературными источниками, относящимися к дополнительной литературе, позволяет студентам проявить свою индивидуальность в рамках публичных выступлений, выразить широкий спектр научных мнений по изучаемым вопросам. При выполнении самостоятельных работ студентами допускается использование иных прогрессивных литературных источников (диссертационных исследований, научно-публицистических статей, нормативных правовых актов и т.д.).

Далее представлены темы практических занятий и задания к ним.

Тема: Закон и порядок

Задания:

Составление диалогического высказывания

Написание словарного диктанта

Устный опрос

Работа по тексту

Тема: Преступление и наказание

Задания:

Составление диалогического высказывания

Написание словарного диктанта



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра права

Методические рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция направленности «Гражданско-правовая»

Версия документа - 1

**стр. 10 из 10**

Экземпляр \_\_\_\_\_

КОПИЯ № \_\_\_\_\_

Устный опрос  
Работа по тексту

Тема: Суд присяжных

Задания:

Составление диалогического высказывания

Написание словарного диктанта

Устный опрос

Работа по тексту